









Dia de Alegria e de Experiência no Hipódromo

行程 Itinerário

上午 9:30 於澳門新八佰伴正門(澳門國際銀行總行對面)集合  10:00 參觀亮相圈  10:30 - 11:45 分組參觀: 分別為 1) 騎小馬(35 磅或以下小童)及參觀馬泳池; 2) 騎術教練簡介馬匹日常打理及馬匹日常活動  自助午餐  13:30 活動完結, 乘搭旅遊巴返回澳門集合點。

Concentração na entrada principal do New Yaohan (em frente à sede do Banco Luso Internacional, Macau) às 09h30  Visita ao “Parade Ring” às 10h00  Visita em grupo das 10h30 às 11h45: 1) Passeio de pónei (crianças com 35 libras ou menos) e visita à piscina para cavalos; 2) O treinador de equitação vai fazer uma breve apresentação sobre os cuidados diários com os cavalos e as actividades diárias com cavalos  Almoço “buffet”  Fim do programa e autocarro de turismo para o local de concentração de Macau às 13h30.

名額 Lugares

100 名 / Pessoas

使用語言 Língua veicular

廣東話 Cantonense

報名日期及時間 Período e horário da inscrição

2019 年 8 月 12 日至 8 月 21 日於辦公時間內接受電話或親臨報名。倘報名人數超過限額, 將進行抽籤。抽籤排序之首 150 名人士的名單將在 2019 年 8 月 23 日下午 3 時上載至行政公職局網站, 而中籤者將獲短訊通知。中籤者須於 2019 年 8 月 26 日至 8 月 29 日前來公職福利處繳付有關費用。逾期未付款者作自動棄權論。As inscrições poderão ser efectuadas por telefone ou pessoalmente dentro do horário de funcionamento, no período entre 12/08 e 21/08/2019. No caso do número de inscritos exceder o número de vagas existentes, proceder-se-á a um sorteio. Das listas dos primeiros 150 candidatos contemplados no sorteio será feito upload no website do SAFP no dia 23/08/2019, pelas 15h00. Os contemplados no sorteio serão informados por SMS e deverão dirigir-se à DASFP para efectuar o pagamento de 26/08 a 29/08/2019. Se o pagamento não for efectuado no prazo estabelecido, a inscrição será considerada sem valor.

費用 Preços

一名小童(3 至 12 歲)及一名成人為一個組別, 每名小童需由一名成人陪同參與此活動。

Um grupo é constituído por uma criança (3-12 anos) e um adulto, cada criança deve ser acompanhada por um adulto nesta actividade.

會員

Beneficiários

MOP \$240.00

非會員(會員家屬或公務人員)

Não-Ben. (familiares dos ben./trab. dos serviços públicos)

MOP \$420.00

報名手續及條款 Condições e regras de inscrição

- 會員須帶備會員證或身份證明文件。Os beneficiários devem estar munidos do cartão do SASC ou do documento de identificação.
- 非會員須帶備身份證明文件及有關部門發出之工作證明文件。Os não-beneficiários devem estar munidos do documento de identificação e dos documentos comprovativos do trabalhador emitidos pelo respectivo serviço.
- 親臨或電話報名, 每人每次限 5 個名額。Para cada inscrição presencial ou telefónica, só podem ser atribuídas 5 vagas de cada vez.
- 如報名者欲以同一組別進行抽籤, 請於報名時說明。Se os inscritos pretenderem ser sorteados para o mesmo grupo deverão declará-lo aos trabalhadores no acto de inscrição.
- 若報名人數不足 50 人, 主辦單位將保留不舉辦之權利。A Organização reserva-se o direito de não realizar a actividade, se o número de participantes for inferior a 50.
- 抽籤後公佈之後備名單將作填補空缺之用。A lista de suplentes publicada após o sorteio servirá para o suprimento de eventuais lugares vagos.
- 在不可抗力之情況下, 主辦單位將報名首日順延翌日工作天, 並以同樣的條款辦理有關報名手續。Se o primeiro dia da inscrição for adiado, por motivo de força maior, a inscrição será retomada no primeiro dia útil seguinte, em iguais condições.
- 如有任何異議, 主辦單位有權作最後決定。Em caso de eventual reclamação, a decisão final é da competência da Organização.

報名及付款地點 Local de inscrição e de pagamento

澳門水坑尾街 78 號中建商業大廈 9 樓本局公職福利處
DASFP do SAFP, Rua do Campo, n.º 78, Edf. Com. Chong Kin, 9.º andar, Macau

付款方法 Forma de pagamento

如使用信用卡, 最低刷卡金額為 MOP\$200 元(付款時間為上午 9 時 30 分至下午 6 時 30 分)。Para usar o cartão de crédito, a despesa a liquidar não poderá ser inferior a MOP200,00 (horário de pagamento: das 09h30 às 18h30)

收集個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais

主辦單位在活動過程中可能會收集及處理個人資料(如影像、聲音等)。當中, 有些資料可能是必須收集的, 有些則可能是由當事人自願選擇提供的。如有疑問, 請聯絡主辦單位。A Organização pode recolher e tratar os dados pessoais (tais como imagens, sons, etc.) durante a realização duma actividade. A recolha de algumas categorias de dados é obrigatória, outras facultativa na base da decisão voluntária do titular de dados. Para esclarecimento de dúvidas, por favor, contacte a Organização.

查詢 Informações

電話 Tel.: 28355200 / 28355201 宋小姐/施先生 Sra. Song ou Sr. Silva

主辦單位
Organização

SAFP 行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

澳門公共行政
職 業 學 會
Fundo Social da
Administração Pública de Macau

承辦單位
Entidade coordenadora

 澳門賽馬會
MACAU JOCKEY CLUB